

# Gesù Bambino

## The Infant Jesus

(Jesu, Redemptor omnium)

Words: Pietro Alessandro Yon (1886-1943), 1917;

English adaptation by Frederick Herman Martens (1874-1932), 1917;

“Jesu, Redemptor omnium” (1629), in *Hymns from the Breviary and Missal* (1922), no. 38, p. 100-101

Music: Pietro Alessandro Yon (1886-1943), 1917;

chorus melody and lyrics derived from the chorus of *Adeste Fideles* (Oh, Come, All Ye Faithful)

Tune name: GESÙ BAMBINO

Andante mosso

**BARITONE**  
SOLO 5

1. When blos - soms flow - ered 'mid the snows Up - on a win - ter night \_\_\_\_\_  
*(Italian)* *Nel - l'u - mi - le ca - pan - na Nel fred - do e po - ver - tà,* \_\_\_\_\_  
*(Latin)* *Je - su, Re - demp - tor o - mni - um, Quem lu - cis an - te o - ri - gi - nem,*

9

Was born the Child, the Christ - mas Rose, The King of Love and Light. \_\_\_\_\_  
*È na - to il san - to par - go - lo Che il mon - do a - do - re - rà,* \_\_\_\_\_  
*Pa - rem pa - ter - næ glo - ri - æ, Pa - ter su - pre - mus e - di - dit.*

## CHOIR 13

*f* The an - gels sang, the shep-herds sang. The grate-ful earth re-joiced,  
*p* re-joiced, the grate-ful earth re-joiced,  
*O - san - na, o-san - na can - ta - no Con gui - bi - lan - te cor,*  
*cor, con gui - bi - lan - te cor,*  
*Tu lu - men et splen - dor Pa - tris, Tu spes per - en - nis o - - - mni - um:*

CHOIR

*f* *p*

*f* 18 And at His bless - ed birth the stars Their ex - ul - ta - tion voiced.  
 voiced, their ex - ul - ta - tion voiced.  
*I tuoi pa - sto - ri ed an - gel - li Oh Re di lu - ce e a - mor.*  
*lu - ce e a - mor, oh Re di lu - ce e a - mor.*  
*In - ten - de quas fun - dunt pre - ces — Tu - i per or - bem ser - - - vu - li.*

*f*

23 *Non troppo lento*  
*unis.*  
*pp*  
 Oh, come, let us a - dore Him; Oh, come, let us a -  
 Ve - ni - te, a - do - ria - - mo; Ve - ni - te, a - do -  
 Ve - ni - te, a - do - re - - mus; Ve - ni - te, a - do -

*unis.*  
*Non troppo lento*  
*Sentito*  
*pp*

29  
 - dore Him; Oh, come, let us a - dore Him,  
 - ria - - mo; Ve - ni - te, a - do - ria - - mo, Ge -  
 - re - - mus; Ve - ni - te, a - do - re - - mus,

35 *rall.*  
 Christ, the Lord.  
 -sù, *Re - - den - tor.*  
 Do - - - mi - num.

*rall.*

## Gesù Bambino

40 SOLO tempo primo

*p*

2. A - gain the heart with rap - ture glows To greet the ho - ly night. \_\_\_\_\_  
*Oh, bel bam-bin non pian - ge - re, Non pian-ger, Re - den - tor,* \_\_\_\_\_  
 Me - men - to, re - rum Con - di - tor, No - stri quod o - lim cor - por - is,

tempo primo

45

*p*

That gave the world its Christ mas Rose, Its King of Love and Light. \_\_\_\_\_  
*La mam - ma tu - a cul - lan - do - ti Ti ba - cia, oh Sal - va - tor.* \_\_\_\_\_  
 Sa - cra - ta ab al - vo Vir - gi - nis Na - scen - do, for - mam sump - se - ris.

CHOIR 49

*f*

Let ev - 'ry voice ac - claim His name, The grate - ful cho - rus swell. \_\_\_\_\_  
 O - san - na, o - san - na can - ta - no Con - gui - bi - lan - te cor \_\_\_\_\_  
 Te - sta - tur - hoc præ - sens di - es, Cur - rens - per an - ni cir - - - cu - lum, \_\_\_\_\_

swell, the grate - ful chor - us swell.  
 cor, con gui - bi - lan - te cor

CHOIR

*f* *p*

54

*f*

From par - a - dise to earth He came That we with Him might dwell.  
dwell, that we with Him might dwell.

*I tuoi pa-sto-ri ed an-gel-li Oh Re di lu-ce e a-mor.*  
*lu-ce e a-mor, oh Re di lu-ce e a-mor.*

Quod so-lus e si - nu Pa - tris — Mun-di sa - lus ad - ve - - - ne - ris.

*f*

59 Non troppo lento

*unis.*

*pp*

Oh, come, let us a - dore Him; Oh, come, let us a -  
Ve - ni - te, a - do - ria - - mo; Ve - ni - te, a - do -  
Ve - ni - te, a - do - re - - mus; Ve - ni - te, a - do -

*unis.*

Non troppo lento  
*Sentito*

*pp*

65

- dore Him; Oh, come, let us a - dore Him,  
 - ria - - mo; Ve - ni - te, a - do - ria - - mo, Ge -  
 - re - - mus; Ve - ni - te, a - do - re - - mus,

71

*rall.*

Christ, the Lord.  
 - sù, Re - - den - tor.  
 Do - - - mi - num.

*rall.*

76

*p* Ah!  
 Ah!  
 Ah!

Oh, come, let us a - dore Him,  
 Ve - ni - te, a - do - ria - - mo,  
 Ve - ni - te, a - do - re - - mus,

*tempo primo*

**SOLO**

*tempo primo*

**CHOIR**  
*unis.* 81

Ah!

**CHOIR**  
*unis.*

**SOLO**

A - dore Him, Christ the Lord.  
**Ge - sù,** **Re - den - tor.**  
 A - do - re - mus Do - mi - num.

Detailed description: This system contains the first two staves of music. The top staff is for the choir, starting with a treble clef, a key signature of three sharps (F#, C#, G#), and a common time signature. It begins with a melodic line for 'Ah!' followed by a rest. The bottom staff is for the piano, starting with a bass clef and the same key signature and time signature. It features a bass line with eighth notes and chords. The lyrics are placed below the vocal staves.

**CHOIR**  
*unis.* 85

**f** Oh, come,  
 Ve - ni - - - te,  
 Ve - ni - - - te,

**CHOIR**  
*unis.*

**SOLO**  
**p**

Oh, come,  
 Ve - ni - - - te,  
 Ve - ni - - - te,

**f** **p**

Detailed description: This system contains the next two staves of music. The top staff continues the choir part with a treble clef, key signature of three sharps, and common time. It starts with a forte (f) dynamic and the lyrics 'Oh, come, Ve-ni-te, Ve-ni-te'. The bottom staff continues the piano accompaniment with a bass clef, key signature of three sharps, and common time. It features a bass line with chords and eighth notes. The lyrics are placed below the vocal staves. Dynamics 'f' and 'p' are indicated in the piano part.

CHOIR 90

*f*

Oh, come, let us a - dore Him,  
 Ve - ni - te, a - do - ria - - mo,  
 Ve - ni - te, a - do - re - - mus,

CHOIR

*f*

*p*

93

CHOIR *a tempo*

*p*

Christ the Lord.  
 Ge - sù, Re - den - tor.  
 Do - - mi - num.

*pp*

SOLO

Let us a - dore Him,  
 A - - do - ria - mo,  
 A - - do - re - mus,

CHOIR

*a tempo*

*pp*